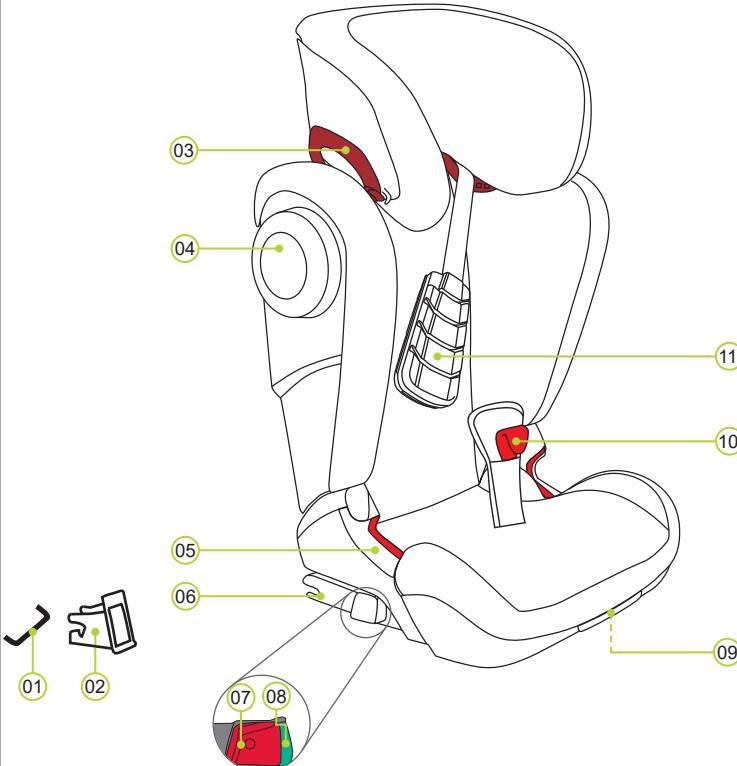


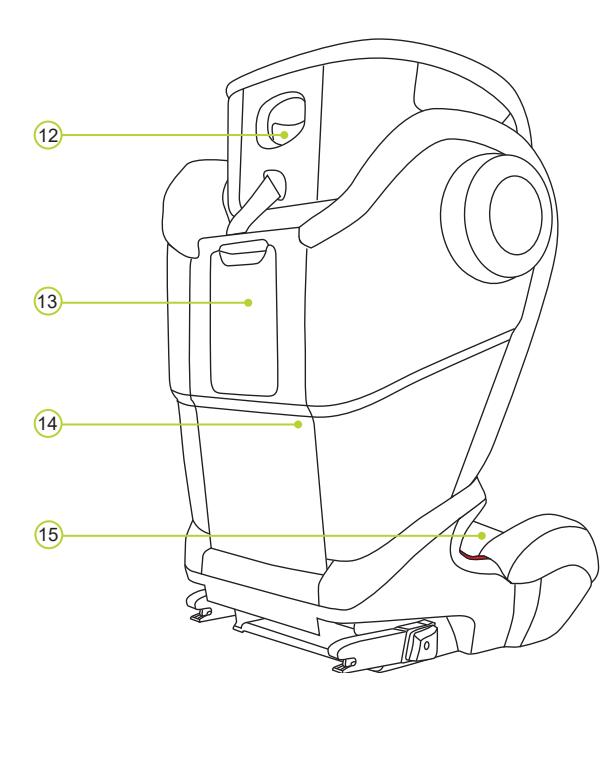
STRANA I

1. PREGLED PROIZVODA



01 ISOFIX-pričvrsne tačke (automobil)
02 ISOFIX-uvodnice
03 Držać pojasa (tamno crvena)
04 XP-SICT

05 Vođica pojasa (svetlo crvena)
06 ISOFIT-uskočne ručice
07 Dugme za otpuštanje
08 Sigurnosno dugme



09 ISOFIT-taster za podešavanje
10 SecureGuard
11 XP-PAD
12 Ručica za podešavanje visine uzglavlja
13 Pretinac za odlaganje
14 Naslon za leđa
15 Sedni jastuk
16 Dugme za otpuštanje
17 Boja vođica sigurnosnog pojasa

4. UPOTREBA U AUTOMOBILU

Pridržavajte se uputstava o korišćenju sigurnosnih sistema za decu u radnim uputstvima Vašeg vozila. Sedište može da se koristi u vozilima sa ISOFIX-sidrenim sistemima (pogledati listu tipova) i u vozilima sa 3-punktualnim pojasevima.

Pogledajte u uputstvima Vašeg vozila informacije o sedištima koja su odobrena za dečiju automobilska sedišta u klasi težine od 15 do 36 kg.

KIDFIX III S sedište odobreno je za dva različita načina ugradnje:

Simbol	Način ugradnje	Vrsta odobrenja	Poglavlje
	sa ISOFIT uskočnim ručicama na ISOFIX pričvrsnim tačkama na vozilu. Obratite pažnju na listu tipova vozila.	polu-univerzalno a)	9A
	za automobile sa 3-punktualnim pojasmom	univerzalno	9B

a) To znači da dečije sedište može da se koristi samo u vozilima navedenim u priloženoj listi tipova vozila. Ova lista se redovno ažurira. Aktuelnu verziju možete da dobijete od nas ili na adresi www.britax.com

Dečije sedište možete da koristite na sledeće načine:

u pravcu vožnje	da
suprotno od pravca vožnje	ne ¹⁾
sa 2-punktualnim pojasmom	ne
sa 3-punktualnim pojasmom ²⁾	da
sa ISOFIX pričvrsnim tačkama (između površine sedišta i leđnog naslona)	da
na suvozačevom sedištu	da ³⁾
na bočnim zadnjim sedištima	da
na srednjem zadnjem sedištu (sa tropunktualnim pojasmom)	da ⁴⁾

1) Korišćenje je dozvoljeno samo na sedištu vozila okrenutom ka nazad (npr. kombi, minibus) koje je dozvoljeno i za prevoz odraslih. Sedište ne sme da bude opremljeno vazdušnim jastukom.

2) Pojas mora da bude odobren po standardu ECE R 16 (ili drugim sličnim standardima), npr. prepoznatljivo uokvireno „E“, „e“ na nalepnici na pojusu.

3) Ako postoji vazdušni jastuk sa prednje strane: Automobilsko sedište pomerite što dalje unazad, pročitajte uputstva u priručniku automobila.

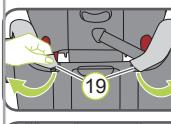
4) Primena nije moguća ukoliko je sedište opremljeno samo sa 2-punktualnim sigurnosnim pojasmom.

5. NEGA I ODRŽAVANJE

Vodite računa da koristite isključivo originalne BRITAX RÖMER rezervne presvlake jer je presvlaka sastavni deo automobilskog dečijeg sedišta i ispunjava važne funkcije za obezbeđivanje besprekognog funkcionisanja sistema. Rezervne presvlake možete da nabavite u specijalizovanim prodavnicama.

- Presvlaka može da se skine i opere blagim sredstvom za pranje u programu veš mašine za osetljive tkanine (30 °C). Pridržavajte se uputstava na etiketi za pranje presvlake.
- Plastični delovi i XP-PAD mogu da se očiste sapunicom. Ne koristite jaka sredstva za čišćenje (npr. rastvarače).

OPASNOST! Automobilsko dečije sedište ne sme da se koristi bez presvlake.



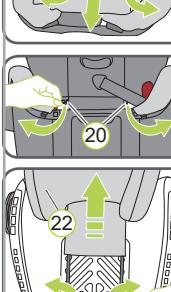
Skidanje presvlake sedišta

1. Naslove za glavu automobilskog sedišta pomerite u najvišu poziciju.
2. Skinite kukice presvlaka **19** na zadnjoj strani leđnog naslona.
3. Skinite gornji deo presvlake i preklopite ga napred na sedište.
4. Skinite kukice presvlaka **19** na prednjoj strani leđnog naslona.
5. Skinite presvlaku sa sedišta.



Skidanje presvlake uzglavlja

6. Skinite kukice presvlaka **20** na zadnjoj strani leđnog naslona.
7. Skinite kukice presvlaka **19** na prednjoj strani leđnog naslona.
8. Skinite presvlaku uzglavlja **22**.



Stavljanje presvlake

Za stavljanje presvlake postupite obrnutim redosledom.



2. UVOD

Drago nam je što će naš proizvod KIDFIX III S moći bezbedno da prati Vaše dete kroz novo životno doba.

Da bi Vaše dete bilo ispravno zaštićeno KIDFIX III S morate da ugradite i koristite isključivo na način opisan u ovim uputstvima!

Ukoliko imate dodatnih pitanja vezanih za korišćenje, budite slobodni da nam se obratite:

Britax Childcare

Britax Römer
Kindersicherheit GmbH
Theodor-Heuss-Straße 9
D-89340 Leipheim
Deutschland

Britax Childcare
Britax Excelsior Limited
1 Churchill Way West
Andover
Hampshire SP10 3UW
T: +44 (0) 1264 333343

T.: +49 (0) 8221 3670 -199/-299
F.: +49 (0) 8221 3670 -210
E.: service.de@britax.com
www.britax-roemer.com

F.: +44 (0) 1264 334146
E.: service.uk@britax.com
www.britax-roemer.com

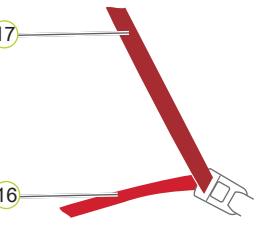
U ovom uputstvu korišćeni su u daljem tekstu navedeni simboli:

Simbol	Signalna reč	Objašnjenje
	OPASNOST!	Opasnost od teških povreda
	UPOZORENJE!	Opasnost od lakših povreda
	OPREZ!	Opasnost od materijalne štete
	SAVET!	Korisne informacije

Uputstva za korake koji imaju fiksni redosled su numerisana.

Primer:

1. Pritisnite dugme...



Boje vođica sigurnosnog pojasa

Da bi se bolje razlikovali, oba automobilska pojasa su istaknuta različitim bojama. Dijagonalni pojaz **17** tamno crveno, a karlični pojaz **16** svetlo crveno. Boja vođica na dečijem sedištu prati istu šemu boja.

3. ODOBRENJE

BRITAX RÖMER Dečije automobilsko sedište	Ispitano i odobreno prema ECE R 44/04	
	Grupa	Telesna težina
KIDFIX III S	II+III	15 do 36 kg

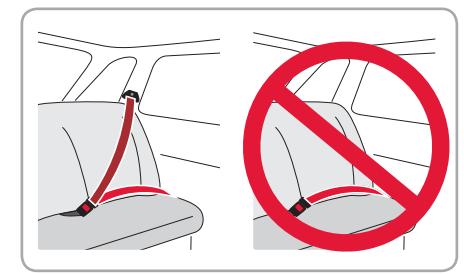
*ECE = Evropski standard za sigurnosnu opremu

Dečije automobilsko sedište je konstruisano, testirano i odobreno u skladu sa zahtevima evropskog standarda za dečiju sigurnosnu opremu (ECE R 44/04). Kontrolni znak E (u krugu) i broj odobrenja nalaze se na narandžastoj etiketi potvrde (nalepnica na automobilskom dečijem sedištu).

OPASNOST! Odobrenje prestaje da važi čim se nešto promeni na dečijem sedištu. Promene sme da izvodi isključivo proizvođač. Dečije sedište je dozvoljeno za primenu kako sa XP-PAD / SecureGuard-om, tako i za primenu bez njega.

UPOZORENJE! KIDFIX III S sme da se koristi isključivo za obezbeđivanje sigurnosti deteta u automobilu. Ne sme nikako da se koristi kao sedište u kući ili kao igračka.

OPASNOST! Nikada ne obezbeđujte dete ili dečije sedište 2-punktualnim sigurnosnim pojasmom. Ako je Vaše dete u sedištu obezbeđeno samo 2-punktualnim pojasmom, u slučaju nesreće može teško da se povredi ili čak nastrada.



15 kg - 36 kg
* (~4 Y - 12 Y)

britax
römer

KIDFIX III S

Uputstvo za korišćenje



STRANA II

7. SIGURNOSNE NAPOMENE

⚠️ Odvojite vreme da pažljivo pročitate ova uputstva i čuvajte ih u za to predviđenoj pregradi 13 na dečijem sedištu tako da Vam uvek budu dostupna! Ako dajete dečije sedište na korišćenje trećim licima, morate da priložite i uputstvo!

⚠️ OPASNOST! O zaštiti Vašeg deteta:

- U slučaju nesreće sa udarom brzine veće od 10 km/h, dečije sedište može da se ošteći bez da je štetna vidljiva. Automobilsko dečje sedište u tom slučaju mora da se zameni. Stari sedište bacite u skladu s propisima.
- Pažljivo proverite automobilsko dečje sedište u slučaju oštećenja (npr. posle pada).
- Redovno proveravajte sve važne delove na oštećenja. Uverite se da svi, naročito mehanički delovi, savršeno funkcionišu.
- Delovi dečijeg sedišta ne smiju da se podmazuju.
- Nikada ne ostavljajte dete bez nadzora u automobilskom sedištu u vozilu.
- Neka Vaše dete ulazi u automobil i izlazi iz njega isključivo na trotoar.
- Zaštite dečije sedište od direktnih sunčevih zraka, dečije sedište može da postane jako vruće. Dečija koža je ostetljiva i to može da izazove povrede.
- Što je pojaz čvršće zategnut, to je veća bezbednost Vašeg deteta. Stoga izbegavajte debiju odeću ispod pojasa.
- Za vreme dugih vožnji redovno pravite pauze, kako biste Vašem detetu omogućili izlazak iz sedišta i igru.
- Upotreba na zadnjem sedištu: Povucite prednje sedište dovoljno napred, da stopala vašeg deteta ne dodiruju leđni naslon prednjeg sedišta (da biste izbegli povrede).

⚠️ OPASNOST! O zaštiti svih osoba u automobilu:

Kod naglog kočenja ili u slučaju nesreće, neobezbeđeni predmeti i osobe mogu da povrede ostale saputnike u automobilu. Stoga, uvek proverite da...

- su ledni nasloni automobilskih sedišta pravilno pričvršćeni (npr. preklopivi naslon na zadnjem sedištu mora da bude učvršćen).
- su svi teški ili predmeti oštreljivici u automobilu (npr. na zadnjoj polici) dobro obezbeđeni.
- su sve osobe u automobilu vezane sigurnosnim pojasmom.
- je dečije sedište u automobilu uvek obezbeđeno, čak i ako dete nije u njemu.

⚠️ UPOZORENJE! O zaštiti kod korišćenja sedišta za decu:

- Dečije sedište nikada ne koristite odvojeno, čak ni za probno sedenje.
- Naslon 14 može da padne nazad. Pre nego što dete sedne u njega, dečije sedište stavite na sedište automobila.
- Kod pomeranja leđnog naslona prema gore 14 ništa ne sme da se nalazi u području između leđnog naslona 14 i sedišnog 15 jastuka. Vi ili Vaše dete biste mogli npr. da priklejste prste i povredite se.
- Da biste izbegli oštećenja, vodite računa da dečije automobilske sedište nije priklešteno između čvrstih predmeta (automobilска vrata, šine sedišta itd.).
- Dečije sedište čuvajte na bezbednom mestu kada nije u upotrebi. Ne stavljajte teške predmete na sedište i ne stavljajte ga direktno pored izvora toplote ili na direktnе sunčeve zrake.

⚠️ OPREZ! O zaštiti Vašeg vozila:

Na nekim presvlakama od osetljivih materijala (npr. velura, kože itd.) mogu da ostanu tragovi korišćenja dečijeg sedišta. Za najbolju zaštitu Vaših automobilskih presvlaka preporeducujemo korišćenje BRITAX RÖMER podloge za dečije sedište iz našeg programa dodatne opreme.

8. PODEŠAVANJE UZGLAVLJA

Ispravno prilagođeno uzglavlje 22 obezbeđuje optimalan položaj dijagonalnog pojasa 17 i nudi detetu optimalnu zaštitu.

Uzglavlje 22 mora da bude namešteno tako da između ramena deteta i uzglavlja ostane još samo oko dva prsta 22 slobodnog prostora.

Visinu uzglavlja možete da prilagodite prema visini deteta:

1. Uhvatite ručicu za podešavanje 12 na zadnjoj strani uzglavlja 22 i povucite je prema sebi. Uzglavlje je sada debllokirano.
2. Debllokirano uzglavlje sada možete da pomerite 22 na željenu visinu. Čim otpustite ručicu za podešavanje 12 uzglavlje će ponovo da se blokira 22.
3. Stavite dečije sedište na automobilsko sedište.
4. Pustite dete da sedne u dečije sedište i proverite visinu. Ponovite postupak sve dok uzglavlje 22 ne bude na tačnoj visini.



9. INSTALACIJA



Prilagođavanje naslona:

Naslonski je 14 preko zglobove osovine povezan sa sedišnim 15 jastukom. Naslon se 14 bestepeno prilagođava nagibu automobilskog sedišta. Obratite pažnju da je najbolja moguća zaštita obezbeđena samo kada je automobilsko sedište u uspravnoj poziciji.

A | Sa ISOFIT 3-punktualnim pojasmom

KIDFIX III S se pomoću ISOFIT-uskočnih ručica fiksno ugrađuje u automobil. Zatim se Vaše dete vezuje 3-punktualnim pojasmom automobila.

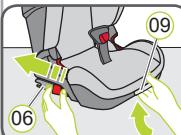


1. Ako Vaše vozilo nije opremljeno standardnim ISOFIX pomoćnim uvodnicama, montirajte dve uvodnice 02, sadržane u obimu isporuke sedišta*, na dve ISOFIT pričvršćene tačke Vašeg vozila, 01 sa izrezom prema gore.

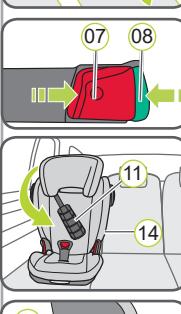
ⓘ SAVET! ISOFIT-pričvršćene tačke se nalaze između sedišta i naslona sedišta automobila.

* Pomoćne uvodnice olakšavaju ugradnju dečijeg sedišta pomoću ISOFIX pričvršćnih tačaka i sprečavaju oštećenja na automobilskim presvlakama. Ako Vam više nisu potrebne, uklonite ih i čuvajte na bezbednom mestu. Kod vozila sa preklopnim naslonom sedišta, pomoćne uvodnice moraju da se uklone pre preklapanja naslona sedišta. Eventualni problemi najčešće proizlaze iz prljavštine ili stranih tela na pomoćnim uvodnicama ili kukama. Odstranite prljavštinu i strana tela da biste izbegli te probleme.

2. Naslone za glavu automobilskog sedišta pomerite u najvišu poziciju.
3. Pratite korake navedene u poglaviju 8 „PODEŠAVANJE UZGLAVLJA“.



4. ISOFIT dugme za podešavanje 09 držite pritisnutim i izgurajte ISOFIT uskočne ručice 06 u potpunostinapolje.



5. Na obe strane sedišta pritisnite zeleno sigurnosno dugme 08 i crveno dugme za otvaranje 07 jedan prema drugom. Tako ćete se uveriti da su obe kukice na ISOFIT uskočnim ručicama 06 otvorene i spremne za primenu.



6. Stavite XP-PAD 11 u dečije sedište na strani bliže vratima automobila.



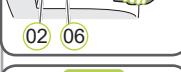
7. Provucite elastičnu traku za XP-PAD 11 kroz tamno crveni držać pojasa 03 na uzglavlju 22 dok u potpunosti i nevrnute ne dođe u držać 03 pojasa.



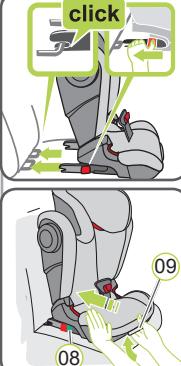
8. Stavite dečije sedište u pravcu kretanja vozila na jedno od sedišta automobila odobrenih u tu svrhu. Vodite računa da naslon dečijeg sedišta 14 ravno nalegne na naslon automobilskog sedišta.



9. Obe ISOFIT uskočne ručice pozicionirajte 06 direktno ispred pomoćnih uvodnica 02.



10. Gurnite obe ISOFIT uskočne ručice 06 u pomoćne uvodnice 02 dok se ISOFIT uskočne ručice 06 sa obe strane ne fiksiraju uz „Klik“zvuk.



- ⓘ OPASNOST! Zeleno sigurnosno dugme 08 mora da bude vidljivo sa obe strane kako bi dečije sedište bilo ispravno pričvršćeno.

11. ISOFIT-dugme za podešavanje 09 držite pritisnutim i gurnite dečije sedište što je više moguće prema nazad.



12. Protesrite automobilsko dečje sedište da biste proverili da li je sigurno pričvršćeno i proverite ponovo sigurnosnu dugmad 08, da biste se uverili da su oba potpuno zeleni.

13. Pratite korake navedene u poglaviju 10 „OBEZBEĐIVANJE DETETA“.

ⓘ Radi bezbednosti Vašeg deteta, pre svake vožnje proverite ...

- da li je dečje automobilsko sedište sa obe strane fiksirano sa ISOFIT-uskočnim ručicama 06 u ISOFIT-pričvršćim tačkama 01 i da li su obe sigurnosna dugmad 08 potpuno zeleni;
- da li je dečje sedište bezbedno pričvršćeno;
- da li je karlični pojaz 16 na obe strane sedišnog jastuka provučen u svetlo crvene vodice pojasa 05,
- da li karlični pojaz 16 prolazi kroz svetlo crveni SecureGuard 10.
- da li je dijagonalni pojaz 17 na strani kopče sigurnosnog pojasa 18 isto tako provučen u svetlo crvenu vodicu 05 sedišnog jastuka,
- da li je dijagonalni pojaz 17 provučen kroz tamno crveni držać pojasa 03 na uzglavlju,
- da li su XP-PAD 11 i XP-SICT 04 ispravno instalirani i primjenjeni,
- da li dijagonalni pojaz prolazi 17 ukoso ka nazad,
- da li su pojasevi zategnuti i nisu uvrnuti,
- da li se kopča pojasa automobila 18 ne nalazi u svetlo crvenoj vodici pojasa 05 sedišnog jastuka.

ⓘ OPASNOST! Ukoliko Vaše dete pokušava da otvoriti kopču automobilskog pojasa 18 ili da uvuče dijagonalni pojaz 17 u svetlo crveni SecureGuard 10, zaustavite se čim Vam to bude moguće. Proverite da li je dečje sedište ispravno pričvršćeno i uverite se da je dete ispravno obezbeđeno. Detetu ukažite na opasnosti povezane s njegovim aktivnostima.

ODVEZIVANJE DETETA I DEMONTAŽA:

Za odvezivanje deteta ili demontažu dečijeg sedišta pratite korake navedene u poglaviju 6 „DEMONTAŽA I BACANJE“ [STRANA I].

B | S 3-punktualnim pojasmom

KIDFIX III S se ne ugrađuje fiksno u automobil. Ono se jednostavno, zajedno s Vašim detetom, obezbeđuje 3-punktualnim pojasmom automobila.

1. Pratite korake navedene u poglaviju 8 „PODEŠAVANJE UZGLAVLJA“.

2. XP-PAD stavite u 11 dečije sedište na strani bližoj vratima automobila.

3. Provucite elastičnu traku za XP-PAD 11 kroz tamno crveni držać pojasa 03 na uzglavlju 22 dok u potpunosti i nevrnute ne dođe u držać 03 pojasa.

4. Stavite dečije sedište na automobilsko sedište. Pri tom vodite računa da naslon dečijeg sedišta 14 ravno nalegne na naslon automobilskog sedišta.

ⓘ Savet! Ako ledni naslon 14 prekriva držać pojasa 03, možete da podignite uzglavlje 22 na gore. Sada možete bez ikakvih naporâ 22 da postavite dijagonalni pojaz. Zatim ponovno vratite uzglavlje 22 na ispravnu visinu.

5. Pratite korake navedene u poglaviju 10 „OBEZBEĐIVANJE DETETA“.

ⓘ Radi bezbednosti deteta, pre svake vožnje proverite ...

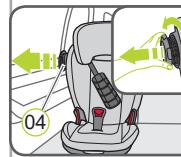
- da li je dečje sedište bezbedno pričvršćeno;
- da li je karlični pojaz 16 na obe strane sedišnog jastuka provučen u svetlo crvene vodice pojasa 05,
- da li karlični pojaz 16 prolazi kroz svetlo crveni SecureGuard 10.
- da li je dijagonalni pojaz 17 na strani kopče sigurnosnog pojasa 18 isto tako provučen u svetlo crvenu vodicu 05 sedišnog jastuka,
- da li je dijagonalni pojaz 17 provučen kroz tamno crveni držać pojasa 03 na uzglavlju,
- da li dijagonalni pojaz prolazi 17 ukoso ka nazad,
- da li su pojasevi zategnuti i nisu uvrnuti,
- da li su XP-PAD 11 i XP-SICT 04 ispravno instalirani i primjenjeni,
- da li se kopča pojasa automobila 18 ne nalazi u svetlo crvenoj vodici pojasa 05 sedišnog jastuka.

ⓘ OPASNOST! Ukoliko Vaše dete pokušava da otvoriti kopču automobilskog pojasa 18 ili da uvuče dijagonalni pojaz 17 u svetlo crveni SecureGuard 10, zaustavite se čim Vam to bude moguće. Proverite da li je dečje sedište ispravno pričvršćeno i utvrđite da je dete ispravno obezbeđeno. Detetu ukažite na opasnosti povezane s njegovim aktivnostima.

ODVEZIVANJE DETETA I DEMONTAŽA:

Za odvezivanje deteta ili demontažu dečijeg sedišta pratite korake navedene u poglaviju 6 „DEMONTAŽA I BACANJE“ [STRANA I].

10. OBEZBEĐIVANJE DETETA



1. Okrećite XP-SICT 04 u pravcu suprotnom od pravca kretanja kazaljke na satu (na strani bližoj vratima automobila) dok se ne dobije rastojanje od 5 mm u odnosu na vrata automobila ili maksimalno rastojanje.

2. Neka dete sedne u sedište, a XP-PAD 11 stavite preko grudne oblasti deteta. Ukoliko utvrdite da je sila povlačenja pojasa sa osloncem u tri tačke nedovoljna da omogući dobru zategnutost pojasa (uz telo deteta), dečije sedište može da se koristi bez XP-PAD-a 11, pogledati poglavje 3 „DOZVOLA“ [STRANA I].

ⓘ OPASNOST! Vodite računa da se automobilski pojaz ne uvrne, jer u suprotnom neće biti obezbeđena potpuna funkcionalnost sigurnosnog sistema.

4. Ježičak kopče gurnite u kopču automobilskog pojasa 18 uz zvuk KLIK.

5. Provucite dijagonalni 17 i karlični pojaz 16 na strani kopče sigurnosnog pojasa 18 u svetlo crvenu vodicu pojasa 05 sedišnog jastuka.

ⓘ OPASNOST! Automobilska kopča pojaza 18 ne sme da se nađe između